

Facebook 18dic2024Tosco

Alessandro Tosco è con Istituto Confucio dell'Università Kore di Enna Il 17 dicembre, nella splendida cornice della Sala Mattarella dell'Assemblea Regionale Siciliana di Palermo, si è svolto l'evento "La filosofia cinese in Europa: Intorcetta e la traduzione latina dei classici confuciani".

L'evento è stato il primo passo di una serie di attività che l'Istituto Confucio dell'UKE, in collaborazione con la Fondazione Prospero Intorcetta Cultura Aperta, ha in programma di organizzare il prossimo anno, per celebrare i 400 anni dalla nascita di Intorcetta (1625-1696), missionario gesuita piazzese che tanto contribuì a rendere più prossime le relazioni fra Cina ed Europa.

L'evento è stato generosamente supportato dall'Ambasciata della Repubblica Popolare Cinese in Italia. Per l'occasione, L'Ambasciatore Jia Guide ha onorato Istituto Confucio dell'UKE con un videomessaggio di congratulazioni per l'organizzazione dell'evento.

Il collega Rodney John Lokaj e il sottoscritto hanno presentato la traduzione italo-inglese dell'opera intorcettiana "Sinarum Scientia Politico-Moralis", contenente la traduzione latina del classico confuciano "Zhongyong" 中庸 (La costante pratica del giusto mezzo), cercando di mettere in evidenza la profonda conoscenza che il gesuita piazzese aveva della lingua e cultura cinese e il tipo di latino impiegato nella sua traduzione.







